

# Un guide pour le biberon

Comment utiliser le biberon  
pour contrôler la douleur  
après votre chirurgie



## Préparé par:

Debbie Watson RN MN  
Sharon Pidgeon RN BScN  
Lucie Martineau RN BScN  
Krista Brecht RN MScN(A)  
Infirmières MGH USPA



## IMPORTANT

Ce guide a été conçu à des fins éducatives. Il ne remplace pas l'avis médical ou les conseils donnés par un professionnel de la santé et ne se substitue pas à des soins médicaux. Contactez un professionnel de la santé qualifié si vous avez des questions concernant vos soins de santé.

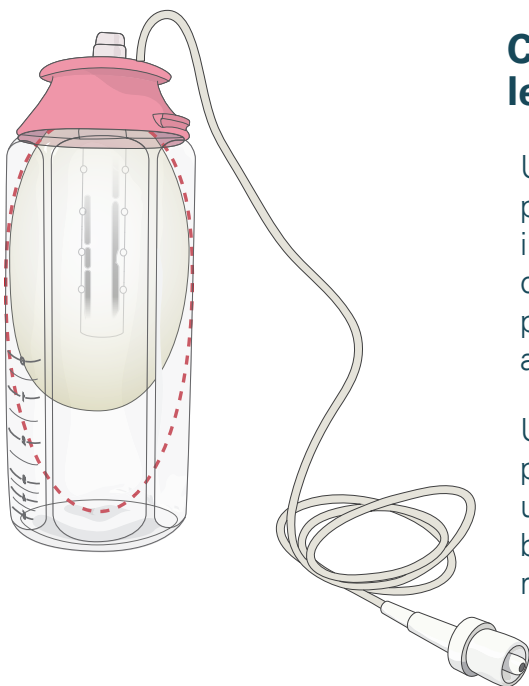
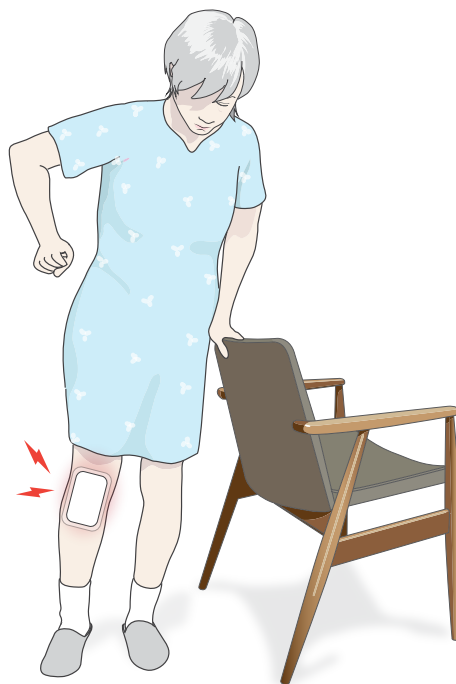
Nous remercions l'équipe de l'Office d'éducation des patients du CUSM de l'aide fournie tout au long de l'élaboration de ce guide, pour la conception et la mise en page, ainsi que la création de toutes les illustrations.

© Droits d'auteur, 28 juillet 2020, Centre universitaire de santé McGill. Toute reproduction, totale ou partielle, est interdite sans autorisation expresse et écrite du [patienteducation@muhc.mcgill.ca](mailto:patienteducation@muhc.mcgill.ca).

## Moyens de contrôler la douleur

Votre anesthésiste vous parlera des différentes options pour contrôler la douleur. On vous recommandera celles qui sont les meilleures pour vous.

Ce livret est à propos du biberon. C'est une façon de contrôler la douleur après une chirurgie du genou, de la jambe, de l'épaule ou du bras. Les illustrations dans le livret montrent une chirurgie du genou comme exemple. La même façon pour contrôler la douleur peut s'appliquer pour des chirurgies à différentes régions de votre corps.



## Comment fonctionne le biberon

Un petit tube (cathéter) sera placé près d'un nerf autour de votre incision. Ce tube vous donnera continuellement des médicaments pour endormir (ou geler) les nerfs autour de votre incision.

Une bouteille est attachée à ce petit tube. Cette bouteille s'appelle un biberon. À l'intérieur de ce biberon se trouve un réservoir qui ressemble à un ballon.

## Le biberon

- Contient à l'intérieur du ballon des médicaments antidouleur anesthésiants pour diminuer la douleur.
- Vous donne de la médication antidouleur continuellement pour une durée approximative de 60 heures ou 3 jours après votre chirurgie.

On vous offrira aussi des pilules pour vous aider à gérer votre douleur.

Votre biberon a été placé le \_\_\_\_\_ à \_\_\_\_\_.  
Sa durée devrait être environ 3 jours.

Vous pouvez l'enlever le \_\_\_\_\_ à \_\_\_\_\_.

Si vous rentrez à la maison avec le biberon, nous vous expliquerons comment prendre soin du biberon et du tube avant votre départ. Une fois à la maison, vous ou un membre de votre famille sera responsable de prendre soin du biberon et du tube. Ceci veut dire que vous ou un membre de votre famille retirerez le cathéter après que la médication est terminée.

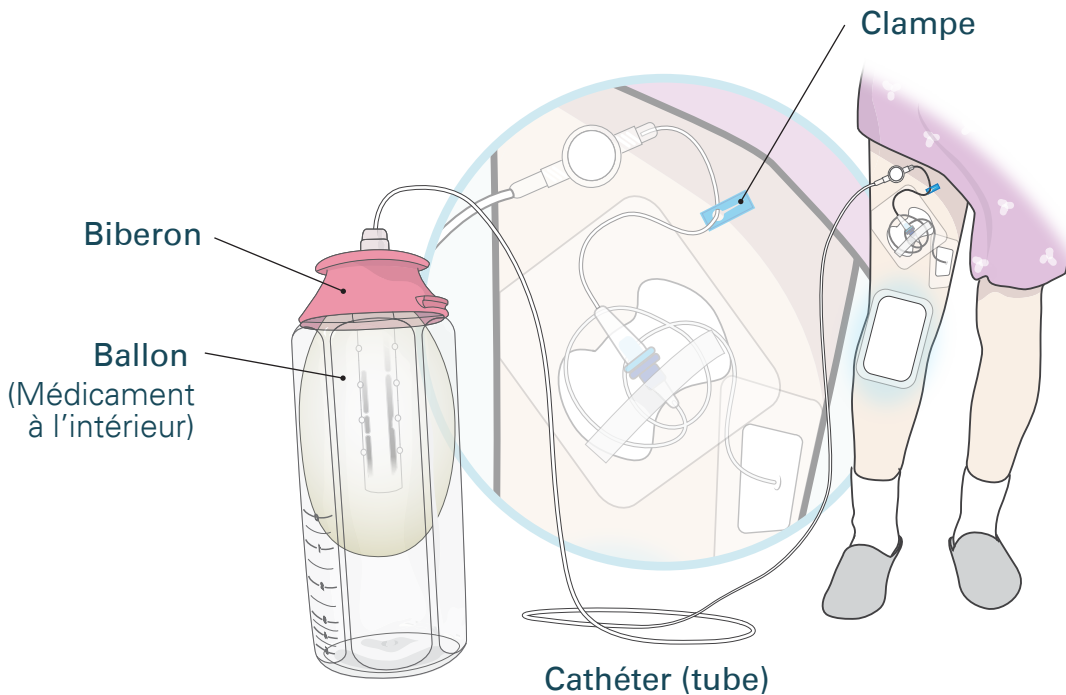
Dans le cas contraire, le biberon et le tube seront retirés avant votre départ de l'hôpital. Vous continuerez à prendre des médicaments antidouleur, à mettre de la glace et à faire des exercices pour gérer votre douleur.

## Information au sujet du biberon

Votre anesthésiologiste a inséré un petit tube (aussi nommé un blocage nerveux périphérique) sous votre peau près de l'incision. Le biberon est attaché au tube. Celui-ci vous donnera continuellement un médicament qui va anesthésier (geler) pour aider à contrôler votre douleur.

Une fois à la maison, seulement vous ou un membre de votre famille devra retirer le tube et le biberon. Le retrait du tube et du biberon sera environ 60 heures ou 3 jours après votre chirurgie.

Nous vous apprendrons comment prendre soin de votre biberon et du pansement. Nous vous expliquerons aussi comment le retirer en toute sécurité.



## Quelles sensations vais-je avoir avec un biberon?

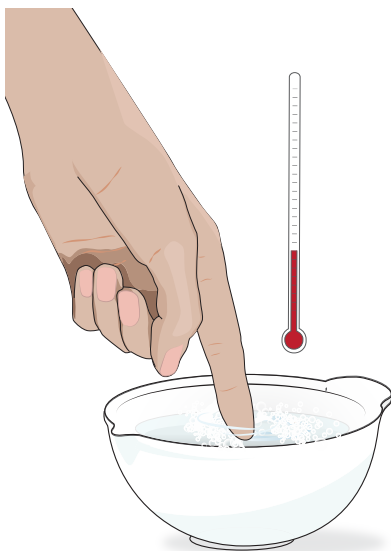
Il est normal de ressentir :

- Des sensations d'engourdissement, de lourdeur et de picotement dans la zone où vous avez été opéré.
- Que la zone ou la jambe ou le bras soit comme perdue ou qu'elle ne fasse plus partie de votre corps. Vous pourriez avoir de la difficulté à bouger votre jambe ou votre bras. Ceci est temporaire.



Ces sensations sont souvent plus fortes tout de suite après la chirurgie. Elles vont disparaître une fois que le médicament est terminé et que le tube et le biberon sont retirés.

## Pour éviter les blessures lorsque la zone est engourdie :

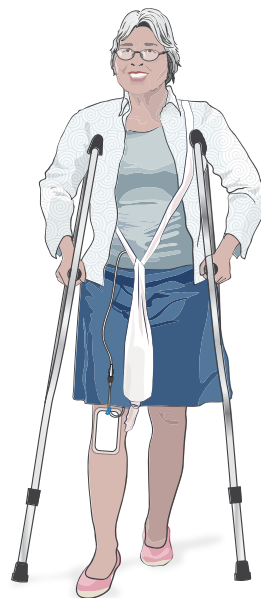


Parce que la zone avec le biberon sera engourdie, vous ne ressentirez pas les choses normalement. Il est possible de ne pas ressentir des objets pointus et tranchants ou des températures chaudes ou froides. Vous devez peut-être avoir besoin d'aide pour marcher.

Vérifiez toujours la température de l'eau ou des objets avec votre main non-opérée.

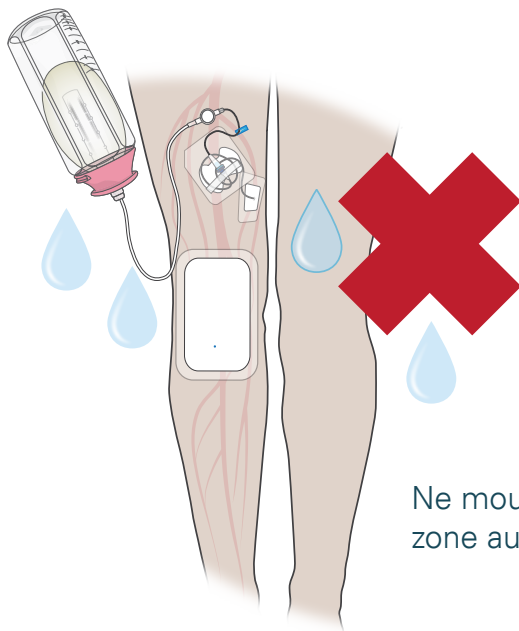


Faites attention avec des objets tranchants. Ils peuvent toucher votre jambe ou votre bras et vous blesser.



Ne pas mettre du poids sur votre jambe lorsqu'elle est engourdie pour éviter de tomber. Utiliser des béquilles, une marchette ou une canne pour marcher.

Garder votre bras dans une écharpe pour éviter une blessure à votre bras ou votre épaule.



Ne mouillez pas la zone autour du tube.

Ne vous inquiétez pas si du liquide s'égoutte du dessous du pansement du biberon ou si le pansement se relâche.

Renforcer le pansement avec du ruban adhésif (que vous trouverez en pharmacie). Vous pouvez aussi utiliser une débarbouillette derrière votre genou pour absorber le liquide.

## Comment savoir si le médicament antidouleur/ anesthésiant se diffuse (va à l'intérieur)?

Si votre douleur est soulagée, le système fonctionne comme prévu.

Le ballon qui se trouve à l'intérieur du biberon rapetissera en poussant le médicament à travers le tube.



## Quoi faire si j'ai tout de même de la douleur avec le biberon?

Votre chirurgien prescrira des pilules pour contrôler la douleur. Vous pouvez prendre ces pilules pour aider à calmer la douleur même avec le biberon en place. L'infirmière va revoir avec vous comment prendre ces médicaments en toute sécurité à la maison.

Lorsque vous quitterez l'hôpital, vous devez faire remplir la prescription à votre pharmacie.

Votre pharmacien peut aussi revoir avec vous comment prendre les médicaments en toute sécurité.



## Comment transporter le biberon?

Nous vous montrerons comment transporter le biberon. Vous aurez un étui qui peut être facilement attaché à vos vêtements ou autour de votre cou.

- Gardez le biberon à peu près au même niveau où le tube entre dans votre peau.

## Combien de temps dois-je garder le biberon ?

Lorsque le ballon à l'intérieur du biberon est vide, il n'y a plus de médicament.

Le biberon et le tube sont habituellement retirés environ 60 heures ou 3 jours après votre chirurgie.

## Pour en apprendre davantage sur les biberons, reportez-vous à :

<http://www.capca.ca/wp-content/uploads/Baxter-Elastomeric-Pumps-Patient-Guide1.pdf>

## Si vous avez des questions sur l'utilisation du biberon :

Téléphonez à l'Unité de soins post-anesthésiques (USPA) : 514-934-1934. Appuyez sur le chiffre 1 suivi du poste 43285.



Vous devez donner votre nom, votre numéro d'identification d'hôpital qui se trouve sur votre carte d'hôpital, la date de votre chirurgie, le nom de votre chirurgien. Expliquez le problème que vous rencontrez lorsque vous essayez de retirer le biberon.

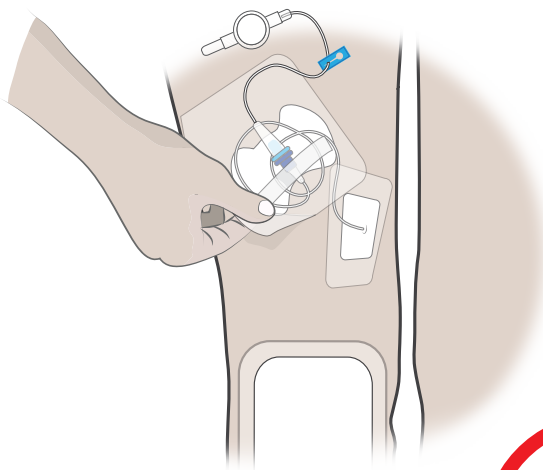


## Comment retirer le biberon et le tube?

1. Lavez-vous les mains.



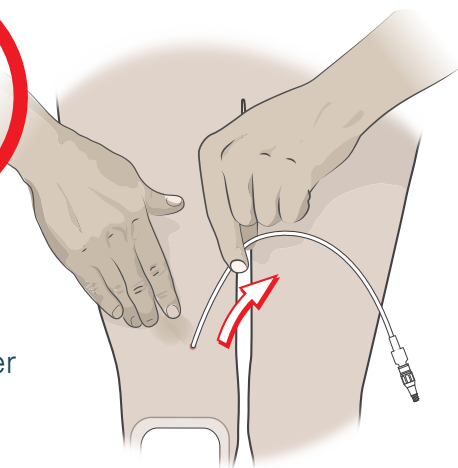
2. Enlevez le ruban adhésif jusqu'à ce que vous puissiez voir l'endroit où le tube entre dans la peau.



3. Ne coupez pas le tube.



4. Tenez le tube entre vos doigts, puis doucement, mais fermement, retirez le tube de votre peau. Utilisez l'autre main pour tenir la peau pour l'empêcher d'être tirée en direction du tube. Le tube devrait sortir facilement.

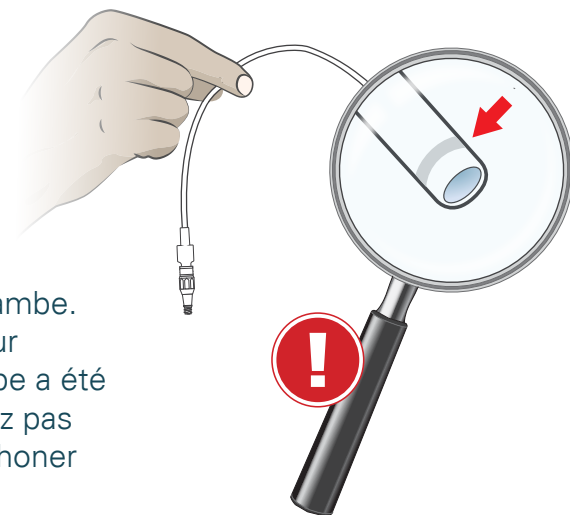


- Si vous sentez qu'il ne bouge pas, ou si vous avez beaucoup de douleur, arrêtez tout. Changez l'angle du tube. Massez la peau autour du tube et essayez de nouveau de le retirer.
- Si le tube ne bouge toujours pas ou si vous avez encore de la douleur, arrêtez et téléphonez à l'USPA au 514-934-1934. Appuyez sur le chiffre 1 suivi du poste 43285.

## Après le retrait du biberon

Un liquide clair ou rose peut s'écouler à l'endroit où le tube a été inséré. Si cela se produit, mettez un pansement « band-aid. »

Vérifiez le tube qui est sorti de votre jambe. Il devrait y avoir une marque de couleur argent au bout. Cela montre que le tube a été complètement retiré. Si vous ne voyez pas cette marque de couleur argent, téléphoner immédiatement l'USPA.



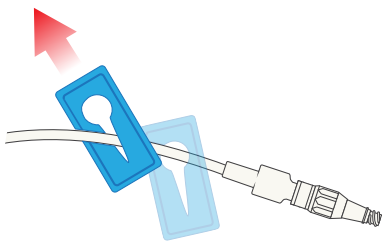
Vous pourriez encore ressentir les effets du médicament anesthésiant pendant 2 à 3 heures après que le ballon se soit vidé ou le tube retiré. Vous allez lentement commencer à sentir que la zone dégèle.

Le tube et le biberon peuvent être jetés.

Tous les jours, vérifiez la zone où le tube était inséré jusqu'à ce qu'elle soit guérie.

Si vous avez de la douleur, prenez vos médicaments antidouleur (pilules) tel que prescrit par votre chirurgien.

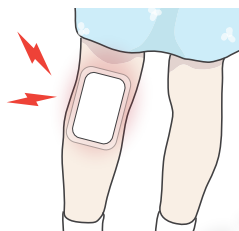
**Les effets secondaires liés à ce type de médicament sont rares.** Si vous ressentez l'un des effets secondaires qui se trouvent dans la liste ci-dessous, fermez le tube avec la pince et téléphonez à l'USPA au 514-934-1934. Appuyez sur le chiffre 1 suivi du poste 43285.



### Comment fermer le tube :

- Tenir le tube fermement avec 1 main.
- Tenir la pince avec l'autre main.
- Glisser la pince sur le tube pour le fermer. Ceci arrêtera l'écoulement de la médication antidouleur.

## Voici certains effets secondaires possibles des médicaments anesthésiants :



Forte douleur



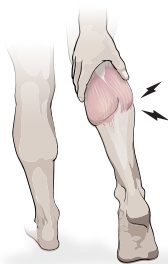
Étourdissements  
ou sensation de  
vertige



Bourdonnement  
dans les oreilles



Vision floue  
ou double



Contraction  
musculaire,  
tremblements  
ou convulsion



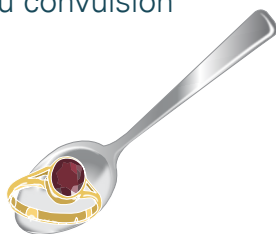
Nausées ou  
vomissements



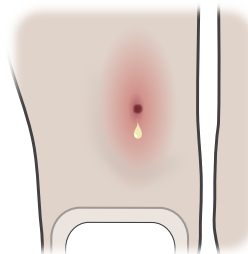
Somnolence



Augmentation  
de l'anxiété ou  
essoufflement



Gout de métal ou sensations  
d'engourdissement ou de  
picotement autour de la  
bouche



Rougeurs, enflure, pus ou  
liquide de couleur verte ou  
jaune à l'endroit où le tube  
entre dans la peau.